

CHARLES DE FOUCAULD: COMMENTI AL VANGELO DI GIOVANNI
II DOMENICA DEL TEMPO ORDINARIO
MEDITAZIONE NUM. 428 - Gv 1,29-34

«Ecco l'Agnello di Dio»¹...

Come sei buono², mio Signore Gesù, a voler portare questo nome di «Agnello di Dio» che significa che sei *vittima* come l'agnello e *mite* come l'agnello... e che sei «di Dio» cioè fai tutto ciò che fai *per Dio*!

Siamo *vittime* sul *Tuo esempio*, Beneamato Gesù, *vittime per amore tuo*, olocausto che brucia in tuo onore, con la mortificazione, con la preghiera, esalandoci in pura perdita di noi stessi per te solo, dimenticando radicalmente noi stessi e consacrando tutti i nostri istanti a piacerti il più possibile... Siamo, *come te*, «*vittime per la redenzione di molti*», uniamo, per la santificazione degli uomini, le nostre preghiere alle tue, le nostre sofferenze alle tue, *entriamo profondamente sul tuo esempio nella mortificazione* per aiutarti efficacemente nella tua opera di redenzione, poiché la sofferenza è la condizione sine qua non per fare del bene al prossimo: «Se il chicco di grano non muore, non porta nulla»³... E siamo *vittime, per Dio e per gli uomini, in vista di Dio solo*: niente in vista di noi, niente in vista delle altre creature, tutto in vista di Dio solo, al quale dobbiamo rendere tutto, poiché abbiamo tutto da lui: «rendete a Dio ciò che è di Dio»⁴; tutto è Suo, rendiamoGli tutto... Siamo tanto *miti* quanto il divino agnello, senza armi per attaccare, senza armi per difenderci, lasciandoci attaccare, tosare, sgozzare senza resistenza e senza una parola di lamento.⁵

« Voici l'Agneau de Dieu. »

Que vous êtes bon, mon Seigneur Jésus, de vouloir porter ce nom d'« Agneau de Dieu » qui signifie que vous êtes *victime* comme l'agneau et *doux* comme l'agneau... et que vous êtes « de Dieu » c'est-à-dire : faisant tout ce que vous faites *pour Dieu* !

Soyons *victimes* à votre *exemple*, Bien-aimé Jésus, *victime pour votre amour*, holocauste brûlant en votre honneur, par la mortification, par la prière, en nous exhalant en pure perte de nous-mêmes pour vous seul, en nous oubliant radicalement et consacrant tous nos instants à vous plaire le plus possible... Soyons *comme vous* « *victimes pour la rédemption de beaucoup* », en unissant pour la sanctification des hommes nos prières aux vôtres, nos souffrances aux vôtres, en *entrant profondément à votre exemple dans la mortification* pour vous aider efficacement dans votre œuvre de rédemption, puisque la souffrance est la condition « sine qua non » pour faire du bien au prochain : « Si le grain de froment ne meurt pas, il ne rapporte rien »... Et soyons *victimes pour Dieu et pour les hommes en vue de Dieu seul* ; rien en vue de nous, rien en vue des autres créatures, tout en vue de Dieu seul, à qui nous devons tout rendre, puisque nous tenons tout de lui : « Rendez à Dieu ce qui est à Dieu » ; tout est à Lui, rendons-lui tout... Soyons aussi *doux* comme le divin agneau, sans armes pour attaquer, sans armes pour nous défendre, nous laissant attacher, tondre, égorger sans résistance et sans une parole de plainte ⁶.

¹ Nelle sue meditazioni, spesso Charles de Foucauld cita le Scritture in latino o in francese, molto probabilmente traducendo dalla *Vulgata*. Si è scelto di tradurre queste citazioni rimanendo fedeli alla versione riportata da Charles, anziché far riferimento all'attuale versione CEI della Bibbia.

² Secondo l'uso dell'epoca, Charles de Foucauld si rivolge a Dio con la seconda persona plurale. Per rendere il testo più accessibile, si è scelto di tradurre utilizzando la seconda persona singolare, secondo l'uso attuale.

³ Cfr. Gv 12,24.

⁴ Cfr. Mt 22,21; Mc 12,17; Lc 20,25.

⁵ M/428, su Gv 1,1-36, in C. DE FOUCAULD, *Stabilirci nell'amore di Dio. Meditazioni sul Vangelo secondo Giovanni*, Centro Ambrosiano, Milano 2025, 53-54.

⁶ M/428, su Gv 1,1-36, in C. DE FOUCAULD, *L'imitation du Bien-Aimé. Méditations sur les Saints Évangiles (2)*, Nouvelle Cité, Montrouge 1997, 145-146.